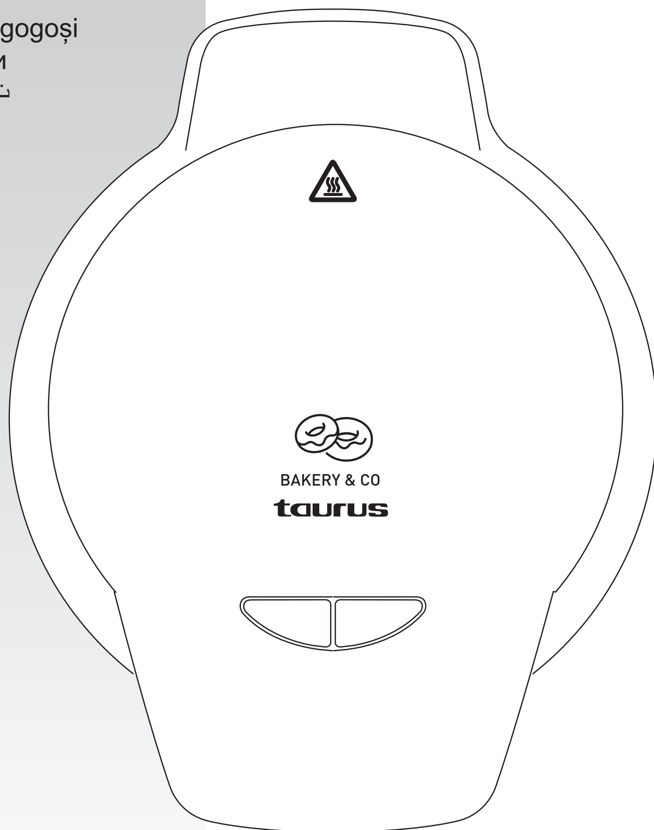




taurus

BAKERY & CO

Máquina para hacer Rosquillas
Màquina per a fer Rosquilles
Doughnut maker
Machine à Donuts
Donutmaker
Macchina per ciambelle
Máquina para fazer donuts
Donutmachine
Maszyna do pieczenia pączków
Συσκευή - ψηστιέρα για ντόνατς
Аппарат для выпечки пончиков Донатсов
Mașină de preparat gogoși
Машина за понички
جهاز لتحضير الدونوت







A

E

A

C

D







Máquina para hacer Rosquillas
Bakeryt&co



Distinguido cliente:
Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

A	Placa molde calentadora
B	Asa superior
C	Piloto rojo de encendido
D	Piloto azul de calentamiento
E	Alojamiento cable

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.



Consejos y advertencias de seguridad

- Este aparato puede ser utilizado por personas no familiarizadas con su uso, personas discapacitadas o niños mayores de 8 años siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que comporta.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- Si la conexión a la corriente está dañada, debe ser sustituida. Llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro. no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Este aparato no es apto para su uso en el exterior.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que puede provocar graves quemaduras.

Utilización y cuidados:
- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Utilizar el asa del aparato para sostenerlo o desplazarlo.
- Para conservar el tratamiento antiadherente en buen estado, no utilizar sobre el utensilios metálicos o punzantes.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.









Modo de empleo

Notas previas al uso:
- Retire el film protector del aparato.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

Uso:

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- El piloto rojo de encendido se iluminara. Este piloto permanece encendido mientras el aparato está conectado a la red.
- El piloto azul de calentamiento se iluminara hasta que la temperatura adecuada se haya alcanzado.
- Prepare la mezcla de acuerdo a las recetas que aparecen al final de este manual mientras el aparato se está calentando.
- Abra el aparato.
- Coloque la mezcla en las cavidades llenándolas hasta la capacidad de las mismas.
- Cierre el aparato bajando la placa superior sobre la inferior .
- Durante el uso del aparato el piloto luminoso azul se conectará y desconectará de forma automática, indicado de este modo el funcionamiento de los elementos calefactores para mantener la temperatura deseada.
- Transcurridos 4 a 5 minutos, dependiendo de la receta utilizada, levante la placa superior e introduzca un palillo en la masa para ver si está lista. Retírelos del aparato con la ayuda de un otros utensilios similares resistentes al calor. No use para ello utensilios que puedan dañar el recubrimiento antiadherente.

Una vez finalizado el uso del aparato:
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.

Compartimiento del cable
- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte posterior.



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.




- Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión, con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EC sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2005/32/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos que utilizan energía

Receta básica de doughnuts.

50g de mantequilla fundida.
3 huevos.
150g de azucar.
200ml de leche.
1 pizca de sal.
1c.cafe de extracto de vainilla liquida.
300g de harina de reposteria.
1 paquete de levadura en polvo (11g).
Aceite de girasol.

Batir la mantequilla con los huevos, el azucar y la leche.
Mezclar con la vainilla y la pizca de sal.
Añadir la harina y la levadura.
Engrasar un poco las cavidades de la maquina con un pincel y un poco de aceite de girasol.
Depositar pequeñas cucharadas de masa. Dejar cocer 4/6mn. Seguir hasta terminar con la masa.
Dejar enfriar sobre una rejilla. Espolvorear de azucar glas y servir.

Glaseado de chocolate

Ingredientes:
1/2 taza (118 g) de mantequilla sin sal
1/4 de taza (59 ml) de leche entera
1 cucharada de jarabe de maíz
2 cucharaditas de vainilla
113 g de chocolate amargo picado
2 tazas (312 g) de azúcar glass, tamizada
Cómo glasear los donuts de chocolate:

Mezclar la mantequilla, la leche, jarabe de maíz, y la vainilla en una olla mediana y calentar a fuego medio hasta que la mantequilla se derrita. Reducir el fuego a bajo, agregar el chocolate, y batir hasta que se derrita. Apagar el fuego, añadir el azúcar en polvo, y batir hasta que quede suave. Colocar la mezcla sobre un recipiente con agua tibia y sumergir los donuts de inmediato. Colocarlos sobre una rejilla de refrigeración y permitir que el glaseado se endurezca durante 30 minutos antes de servir.







Màquina per a fer Rosquilles
Bakery&co



Benvolgut client,
Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

A Placa motlle escalfadora
B Nansa superior
C Indicador lluminós d'engegat
D Indicador lluminós blau d'escalfament
E Allotjament per al cable

Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.



Consells i advertiments de seguretat

- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb el seu ús, persones discapacitades o nens sempre que ho facin sota supervisió o bé hagin rebut formació sobre l'ús segur de l'aparell i entenguin els perills que comporta.
- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de realitzar els nens si no són majors de 8 anys i estan supervisats.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no és cap joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- No feu servir l'aparell associat a un programador, temporitzador ni cap altre dispositiu que connecti l'aparell automàticament.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, s'ha de substituir. Porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. Per tal d'evitar un perill, no intenteu desmuntar-lo o arreglar-lo vosaltres sols.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 ampers.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- No deixeu que el cable de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuita.
- Aquest aparell no és adequat per a ús en exteriors.
- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable.
- No toqueu les parts calefactades de l'aparell, ja que poden provocar cremades greus.

Utilització i cura:
- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Utilitzeu les nanses de l'aparell per sostenir-lo o desplaçar-lo.
- Per conservar el tractament antiadherent en bon estat, no utilitzeu sobre l'aparell utensilis metàl•lics o punxants.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Utilitzeu l'aparell sempre sota vigilància.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul•la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:
- Retireu el film protector de l'aparell.
- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Ús:

- Desendolleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- L'indicador vermell d'engegada s'il•luminarà. Aquest indicador es manté encès mentre l'aparell està connectat a la xarxa.
- L'indicador blau d'escalfament s'il•luminarà quan s'hagi arribat a la







temperatura adequada.
- Preparau la barreja segons les receptes del final d'aquest manual mentre l'aparell s'està escalfant.
- Obri l'aparell.
- Col•loqueu la barreja a les cavitats omplint-les fins a la seva capacitat.
- Tanqueu l'aparell abaixant la placa superior sobre la inferior.
- Durant l'ús de l'aparell, l'indicador lluminós blau es connectarà i desconnectarà de manera automàtica, indicant així el funcionament dels elements calefactors per a mantenir la temperatura desitjada.
- Al cap de 4 o 5 minuts, depenent de la recepta que feu servir, aixequeu la placa superior i introduïu un escuradents a la massa per veure si està a punt. Retireu-los de l'aparell amb l'ajut de l'espàtula de fusta o d'altres estris similars resistents a la calor. No feu servir estris que puguin fer malbé el recobriment antiadherent.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

Compartiment del cable
- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable de connexió a la xarxa que es troba situat a la part posterior.



Neteja

- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el vostre país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.




Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- La següent informació detalla les característiques sobre disseny ecològic

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió, amb la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EC sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2005/32/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

Recepta bàsica de donuts.

50 gr. de mantega fosa.
3 ous.
150 gr. sucre
200 ml. de llet
1 pessic de sal
1 c. cafè d'extracte de vainilla líquida.
300 gr. de farina de rebosteria.
1 paquet de llevat en pols (11 gr.).
Oli de gira-sol

Bateu la mantega amb els ous, el sucre i la llet.
Barregeu-ho amb la vainilla i el pessic de sal.
Afegiu-hi la farina i el llevat.
Engrasseu una mica les cavitats de la màquina amb un pinzell i una mica d'oli de gira-sol.
Dipositeu petites culleradetes de massa. Deixeu-ho coure 4/6 minuts.
Seguiu fins acabar amb la massa.
Deixeu-ho refredar sobre una reixa. Empolvoreu amb sucre glacejat i serviu.

Glacejat de xocolata

Ingredients:
1/2 tassa (118 g) de mantega sense sal
1/4 de tassa (59 ml) de llet sencera
1 cullerada de xarop de blat
2 culleradetes de vainilla
113 g de xocolata amarga picada
2 tasses (312 g) de sucre glacé tamisat
Com glacejar les rosquilles de xocolata:
Barregeu la mantega, la llet, el xarop de blat i la vainilla en una olla mitjana i escalfeu-ho a foc mig fins que la mantega es fongui. Reduïu el foc a lent, afegiu la xocolata i bateu-ho fins que es fongui. Apagueu el foc, afegiu-hi el sucre en pols i bateu fins que quedi suau. Col•loqueu la barreja sobre un recipient amb aigua tèbia i submergiu les rosquilles immediatament. Col•loqueu-los sobre una reixeta de refrigeració i deixeu que el glacejat es posi dur durant 30 minuts abans de servir.





English

Doughnut maker
Bakery&co



Dear customer,
Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

A Heating mould plate
B Top handle
C Red on pilot light
D Blue heating pilot light
E Cable Housing

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.



Safety advice and warnings

- This appliance may be used by persons not familiar with its use, disabled persons or children, provided that they do so under supervision or have received training on its safe use and understand the dangers that come with it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorised Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.

- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled.
- Do not allow the connection cable to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
This appliance is not suitable for outdoor use.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface.
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.

Use and care:
- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not put the appliance away if it is still hot.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



Instructions for use

Before use:
- Remove the appliance's protective film.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- The red ON pilot light will come on. This pilot light remains lit while the appliance is connected to the mains.
- The blue heating pilot light will come on when the correct temperature has been reached.
- While the appliance is heating up, prepare the mixture according to the recipes which appear at the end of this manual.
- Open the appliance.
- Place the mixture in the hollow spaces and until they are completely full.
- Close the appliance by lowering the top plate onto the bottom one.
- During use the pilot blue light will automatically flash on and off, thus







indicating that the heating elements are operating in order to maintain the desired temperature.
- After 4 to 5 minutes, depending on the recipe being used, lift the top plate and insert a toothpick into the dough to find out whether it is ready. Remove them from the appliance with the help of a wooden spatula or other similar, heat-resistant utensils. Do not use utensils which may damage the non-slip coating for this purpose.

Once you have finished using the appliance:
- Unplug the appliance to the mains.
- Clean the appliance

Cable housing
- This appliance has a cable compartment situated on its posterior.



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:20111124~115126

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage, Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EC on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Basic doughnut recipe

50g of melted butter
3 eggs
150g of sugar
200ml of milk
1 pinch of salt
1 teaspoon Liquid vanilla extract
300g of baking flour
1 packet of baking powder (11g)
Sunflower oil

Mix eggs, sugar and milk
Mix with the vanilla extract and pinch of salt
Add the flour and baking powder
Grease the hollow spaces in the doughnut maker using a brush and a small amount of sunflower oil
Fill up with small spoons of batter. Leave to cook for 4-6 minutes. Continue process until batter is finished.
Leave to cool on a grill. Sprinkle icing sugar on top and serve.

Chocolate glaze

Ingredients:
1/2 cup (118 g) of unsalted butter
1/4 cup (59 ml) of full cream milk
1 spoonful of corn syrup
2 spoonfuls of vanilla
113 g of crushed bitter chocolate
2 cups (312 g) of glass sugar, sieved
How to glaze chocolate doughnuts:
Mix the butter, milk, corn syrup and vanilla in a medium-sized pan and warm at a medium heat until the butter melts. Reduce to a low heat, add the chocolate and beat until it melts. Turn off the heat, add the powdered sugar and beat until it is smooth. Place the mix on a recipient with warm water and immediately submerge the doughnuts. Put them onto a refrigeration grille and allow the glaze to harden for 30 minutes before serving.





Machine à Donuts
Bakery&co



Cher Client,
Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.
Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

A Plaque moule chauffante
B Poignée supérieure
C Voyant rouge d'allumage
D Voyant bleu de réchauffement
E Compartiment câble

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.



Conseils et mesures de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmateur, à une minuterie ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.
- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Ne pas laisser le câble de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

Utilisation et précautions :
- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Utiliser les anses de l'appareil pour le soutenir ou pour le transporter.
- Pour conserver le traitement anti-adhésif en bon état, ne pas y utiliser d'ustensiles métalliques ou pointus.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi

Remarques avant utilisation :
- Enlever le film de protection de l'appareil.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.







Usage :

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Le voyant rouge d'allumage s'allumera. Ce voyant restera allumé tant que l'appareil sera branché au réseau.
- Le voyant vert de réchauffement s'allumera lorsque l'appareil aura atteint la température appropriée.
- Pendant que l'appareil se chauffera, préparez le mélange selon les recettes indiquées à la fin du manuel.
- Ouvrez l'appareil.
- Verser la pâte dans les cavités, en les remplissant jusqu'au bord.
- Fermer l'appareil en baissant la plaque supérieure jusqu'à ce qu'elle touche la plaque inférieure.
- Lorsque l'appareil sera en marche, le voyant lumineux bleu s'allumera et s'éteindra automatiquement, en indiquant ainsi le bon fonctionnement des parties chauffantes pour maintenir la température désirée.
- Après 4-5 minutes, selon la recette utilisée, soulevez la plaque supérieure, puis piquer la pâte pour savoir si la cuisson est suffisante. Retirez-les de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou tout autre ustensile résistant à la chaleur. Ne pas utiliser d'ustensiles pouvant endommager le recouvrement antiadhésif.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil.

Compartiment câble
- Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil.



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2006/95/EC de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2004/108/EC en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EC relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Recette de base des donuts.

50 g de beurre fondu.
3 œufs.
150 g de sucre.
200 ml de lait.
1 pincée de sel.
1 c. à café d'extrait de vanille liquide.
300 g de farine de pâtisserie.
1 paquet de levure en poudre (11 g).
Huile de tournesol.

Mélanger au fouet le beurre, les œufs, le sucre et le lait.
Ajouter et mélanger la vanille et la pincée de sel.
Ajouter la farine et la levure.
Graisser légèrement les cavités/moules de la machine à l'aide d'un pinceau et quelques gouttes d'huile de tournesol.
Verser une petite quantité de pâte à l'aide d'une cuillère. Laisser cuire 4-6 mn. Répéter l'opération jusqu'à terminer la pâte.
Laisser refroidir sur une grille. Saupoudre de sucre glace et servir.

Glaçage au chocolat

Ingrédients :
1/2 tasse (118 g) de beurre sans sel
1/4 de tasse (59 ml) de lait entier
1 cuillerée de sirop de maïs
2 cuillerées à café de vanille
113 g de chocolat noir haché
2 tasses (312 g) de sucre glace, tamisé
Comment glacer les donuts au chocolat :
Mélanger le beurre, le lait, le sirop de maïs et la vanille dans une casserole de taille moyenne, puis faire chauffer à feu moyen jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Baisser à feu doux, ajouter le chocolat, puis remuer jusqu'à ce qu'il se fonde. Éteindre le feu, ajouter le sucre en poudre, puis remuer jusqu'à obtenir un mélange homogène. Verser le mélange dans un récipient au bain-marie (avec de l'eau tiède), puis plonger immédiatement les donuts dans le mélange. Les placer sur une grille de refroidissement, puis laisser durcir le glaçage pendant 30 minutes avant de servir.







Donutmaker
Bakery&Co



Sehr geehrter Kunde:
Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A	Kuchenform-Heizplatte
B	Oberer Griff
C	Rote Betriebs-Kontrollleuchte
D	Blaue Aufheiz-Kontrollleuchte
E	Kabelfach

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungs-arbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die zugänglichen Oberflächen können hohe Temperaturen erreichen, während das Gerät in Betrieb ist.
- Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr oder eine sonstige Vorrichtung betreiben.
- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.
- Die erhitzten Teile des Gerätes nicht berühren, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.

Gebrauch und Pflege:
- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät mittels der Handgriffe handhaben oder transportieren.
- Um die antihaftbehandelte Oberfläche nicht zu beschädigen, keine metallischen oder spitzen Kochutensilien verwenden.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Nicht das Gerät wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.
- Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen kann gefährlich sein und führt zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.









Gebrauchsanweisung

Hinweise vor dem Einsatz:
- Entfernen Sie am Gerät den Schutzfilm.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Gebrauch:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die rote Betriebs-Kontrollleuchte leuchtet auf. Diese Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet, solange sich das Gerät am Stromnetz angeschlossen befindet.
- Die Blaue Heiz-Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die geeignete Temperatur erreicht ist.
- Bereiten Sie den Tag nach einem der Rezepte, die am Ende dieses Handbuchs angeführt sind, zu, während sich das Gerät aufheizt.
- Öffnen Sie das Gerät.
- Füllen Sie den Teig in die Backmulden, bis diese jeweils bis oben voll sind.
- Schließen Sie das Gerät, indem Sie die obere Heizplatte auf die untere setzen.
- Während der Benutzung des Gerätes schaltet sich die Kontrollleuchte automatisch ein und aus. Dadurch wird der Betrieb der Heizelemente angezeigt, die das Gerät auf die gewünschte Temperatur anheizen.
- Nach 4 oder 5 Minuten, je nach Rezept, heben Sie die obere Backplatte an und stechen mit einem Zahnstocher in den Teig, um zu prüfen, ob dieser fertig ist. Mit einer Holzspatel oder einem sonstigen hitzebeständigen Utensil die Donuts herausnehmen. Dabei keine Utensilien verwenden, die die Antihaftbeschichtung beschädigen können.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät.

Kabelfach
- Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Stromnetzkabel ausgestattet, das sich an der Unterseite befindet .



Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.



Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen in für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2006/95/EG über Niederspannung, die Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Donut-Grundrezept

50 g geschmolzene Butter
3 Eier
150 g Zucker
200 ml Milch
1 Prise Salz
1 Teelöffel flüssiger Vanilleextrakt
300 g Backmehl
1 Tütchen Backpulver (11 g)
Sonnenblumenöl

Die Butter zusammen mit Eiern, Zucker und Milch verrühren.
Vanille und eine Prise Salz untermischen.
Mehl und Backpulver hinzufügen.
Die Backmulden mit einem Pinsel und etwas Sonnenblumenöl einfetten.
Mit einem kleinen Löffel Teig einfüllen. 4/6 Min. backen lassen. Diesen Vorgang fortsetzen, bis kein Teig mehr übrig ist.
Die Donuts auf einem Gitter abkühlen lassen. Mit Puderzucker bestreuen und servieren.

Schokoladenglasur

Zutaten:
1/2 Tasse (118 g) Butter ohne Salz
1/4 Tasse (59 ml) Vollmilch
1 Esslöffel Maissirup
2 Teelöffel Vanille
113 g Bitterschokolade grob gehackt
2 Tassen (312 g) Puderzucker gesiebt
Schokoladenglasur für Donuts:
In einem mittelgroßen Topf Butter, Milch, Maissirup und Vanille vermengen und bei mittlerer Hitze erwärmen, bis die Butter geschmolzen ist.Die Hitze herunterstellen, Schokolade hinzugeben und umrühren, bis die Schokolade geschmolzen ist. Die Hitze ausstellen, Puderzucker hinzufügen und alles gut miteinander verrühren. Den Topf mit der Masse in eine Schüssel mit warmem Wasser stellen und die Donuts sofort in die Masse eintauchen. Zum Abkühlen die Donats auf ein Gitter legen und vor dem Servieren die Glasur 30 Minuten fest werden lassen.





Macchina per ciambelle
Bakery&co



Egregio cliente,
le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.
La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione

A	Piastra stampo riscaldante
B	Maniglia superiore
C	Spia rossa di accensione
D	Spia blu indicante riscaldamento
E	Alloggiamento cavo

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.



Consigli e avvisi di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone non familiarizzate con il suo uso, da persone disabili o da bambini di età superiore a 8 anni solo nel caso in cui vengano sorvegliati, o siano stati informati su come usare l'apparecchio in sicurezza e abbiano capito i potenziali pericoli.
- I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio se sono minori di 8 anni e comunque sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini minori di 8 anni.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura delle superfici accessibili può essere elevata.
- Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche corrisponda alla tensione di rete.

- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Evitare che il cavo venga a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Apparato non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.
- Non toccare le parti riscaldate dell'apparecchio perché potrebbero provocare gravi ustioni.

Precauzioni d'uso:
- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzare il manico/ci per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Per conservare in buono stato il trattamento antiaderente, non utilizzare utensili metallici o appuntiti.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Usare sempre l'apparecchio sotto supervisione.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



Modalità d'uso

Prima dell'uso:
- Rimuovere la pellicola protettrice dell'apparecchio.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.





Uso:

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Si illuminerà la spia rossa indicando che l'apparecchio è acceso. Questa spia rimane accesa per tutto il tempo che l'apparecchio si trova collegato alla rete elettrica.
- La spia blu, che indica che l'apparecchio è caldo, si illuminerà quando verrà raggiunta la temperatura adeguata.
- Mentre l'apparecchio si sta riscaldando preparare la miscela, seguendo le ricette che si trovano alla fine di questo manuale.
- Aprire l'apparecchio.
- Mettere il composto nelle cavità riempiendole fino alla sua capacità.
- Chiudere l'apparecchio abbassando la piastra superiore su quella inferiore.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, la spia luminosa blue si accenderà e spegnerà automaticamente, indicando in questo modo il funzionamento degli elementi riscaldanti per mantenere la temperatura desiderata.
- Una volta trascorsi 4 o 5 minuti, secondo la ricetta utilizzata, sollevare la piastra superiore e forare l'impasto con uno stecchino per vedere se è pronto. Sformare con l'aiuto di una spatola di legno o di un altro utensile simile resistente al calore. Non utilizzare utensili che possano danneggiare il rivestimento antiaderente.

Dopo l'uso dell'apparecchio:
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.

Alloggiamento cavo
- Questo apparecchio dispone di un alloggio per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella parte inferiore.



Pulizia

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.



Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio soddisfa la Direttiva 2006/95/EC di Bassa Tensione, la Direttiva 2004/108/EC di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EC sui limiti all'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC di Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Ricetta di base per ciambelle.

50 g di burro fuso.
3 uova.
150 g di zucchero.
200 ml di latte.
1 pizzico di sale.
1 cucchiaino di estratto di vaniglia liquida.
300 g di farina per pasticceria.
1 bustina di lievito in polvere (11g).
Olio di girasole.

Battere il burro con le uova, lo zucchero e il latte.
Mescolare con vaniglia e un pizzico di sale.
Aggiungere la farina e il lievito.
Ungere un po' le cavità della macchina con un pennello e un po' di olio di girasole.
Mettere piccole cucchiaiate di impasto. Simmer 4/6mn. Seguire per terminare la massa.
Raffreddare su una gratella. Spolverare con zucchero a velo e servire.

Glassa al cioccolato

Ingredienti:
1/2 tazza (118 g) di burro non salato
1/4 di tazza (59 ml) di latte intero
1 cucchiaio di sciroppo di mais
2 cucchiaini di vaniglia
113 g di cioccolato amaro a pezzetti
2 tazze (312 g) di zucchero a velo setacciato
Come ricoprire le ciambelle con una glassa al cioccolato:
Mescolare burro, latte, sciroppo di mais e vaniglia in una pentola di medie dimensioni e riscaldare a fuoco medio fino a fondere il burro. Ridurre la fiamma, aggiungere il cioccolato e mescolare finché non sarà fuso. Spegnere il fuoco, aggiungere lo zucchero a velo e mescolare fino a ottenere un impasto morbido. Spargere il mix su un recipiente con acqua tiepida e immergere immediatamente le ciambelle. Riporre le ciambelle su una griglia per refrigerazione e lasciare che la glassa si indurisca per 30 minuti prima di servire.





Máquina para fazer donuts
Bakery&co



Caro cliente:
Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

A	Placa-molde de aquecimento
B	Asa superior
C	Luz-piloto vermelha de acendimento
D	Luz-piloto azul de aquecimento
E	Compartimento do cabo

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.



Conselhos e advertências de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- É possível aumentar a temperatura das superfícies acessíveis quando o aparelho está em funcionamento.
- Não usar o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.

- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
-Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.
- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.
- Não tocar nas partes quentes do aparelho, uma vez que pode provocar queimaduras graves.

Utilização e cuidados:
- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Usar a(s) asa(s) para pegar ou transportar o aparelho.
- Para manter o tratamento anti-aderente em bom estado, não utilizar utensílios metálicos ou objectos de corte em cima do mesmo.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.









Modo de emprego

Notas prévias à utilização:
- Retirar a película protectora do aparelho.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Utilização:

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- A luz-piloto vermelha de acendimento iluminar-se-á. Esta luz-piloto permanecerá acesa enquanto o aparelho estiver ligado à rede.
- A luz-piloto verde de aquecimento iluminar-se-á quando a temperatura adequada tiver sido alcançada.
- Prepare a mistura de acordo com as receitas que aparecem no final deste manual, enquanto o aparelho estiver a aquecer.
- Abra o aparelho.
- Coloque a mistura nas cavidades, enchendo-as até à respectiva capacidade.
- Feche o aparelho baixando a placa superior sobre a inferior.
- Durante o uso do aparelho, o piloto luminoso azul ligar-se-á e desligar-se-á de forma automática, indicando deste modo o funcionamento dos elementos de aquecimento para manter a temperatura pretendida.
- Após 4 a 5 minutos, dependendo da receita utilizada, levante a placa superior e introduza um palito na massa para ver se está pronta. Retire do aparelho com a ajuda de uma espátula de madeira ou outros utensílios semelhantes resistentes ao calor. Não use utensílios que possam danificar o revestimento anti-aderente.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Limpar o aparelho.

Compartimento do cabo
- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte inferior.



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.




Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão, a Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética, a Directiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos e a Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Receita básica de donuts.

50 g de manteiga derretida.
3 ovos.
150 g de açúcar.
200 ml de leite.
1 pitada de sal.
1 c. café de extracto de baunilha líquida.
300 g de farinha de pasteleiro.
1 pacote de levedura em pó (11 g).
Óleo de girassol.

Bater a manteiga com os ovos, o açúcar e o leite.
Misturar com a baunilha e a pitada de sal.
Adicionar a farinha e a levedura.
Untar um pouco as cavidades da máquina com um pincel e um pouco de óleo de girassol.
Deitar pequenas colheres de massa. Deixar cozer 4/6 min. Continuar até terminar com a massa.
Deixar arrefecer sobre uma grelha. Pulverizar com açúcar em pó e servir.

Glacé de chocolate

Ingredientes:
1/2 chávena (118 g) de manteiga sem sal
1/4 de chávena (59 ml) de leite gordo
1 colher de xarope de milho
2 colheres pequenas de baunilha
113 g de chocolate preto triturado
2 chávenas (312 g) de açúcar glacé, peneirado
Como colocar glacé nos donuts de chocolate:
Misturar a manteiga, o leite, o xarope de milho e a baunilha numa panela média e aquecer em lume médio até que a manteiga se derreta. Reduzir para lume brando, adicionar o chocolate e bater até se derreter. Apagar o lume, adicionar o açúcar em pó e bater até ficar suave. Colocar a mistura sobre um recipiente com água morna e submergir os donuts de imediato. Colocá-los sobre uma grelha de refrigeração e deixar o glacé endurecer durante 30 minutos antes de servir.







Donutmachine
Bakery&co



Geachte klant:
We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.
De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

A Bakplaat met vormpjes
B Bovenplaat
C Rood aan/uit controlelampje
D Lampje voor opwarmen (blauw)
E Snoervak

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven in de paragraaf Schoonmaken.



Conselhos e advertências de segurança

- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel mag enkel door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Houd het toestel en de netwerkverbinding steeds buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- De temperatuur van de oppervlakken kan brandwonden veroorzaken als het apparaat in werking is.
- Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische bijstandsdienst.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.

- Sluit het toestel aan op een aardingssysteem dat minimum 10 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Let erop dat het snoer niet in contact komt met de warme oppervlakken van het apparaat.
- Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.
- Raak de verhitte delen van het toestel niet aan, aangezien ze ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.

Gebruik en onderhoud:
- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- Gebruik de handvaten voor het vastpakken of vervoeren van het apparaat.
- Gebruik geen metalen of scherp bestek om de aanbaklaag niet te beschadigen.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- Het apparaat altijd onder toezicht gebruiken.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



Gebruiksaanwijzing

Alvorens het gebruik:
- Trek de beschermende film van het apparaat.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven in de paragraaf Schoonmaken.







Gebruik:

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat. Het rode aan/uit controlelampje licht op. Dit lampje blijft branden zolang de stekker van het apparaat is ingestoken.
Het groene opwarmingslampje licht op wanneer de gewenste temperatuur bereikt is.
- Meng de ingrediënten zoals aangegeven aan het einde van deze handleiding, terwijl het apparaat voorverwarmt.
- Open het apparaat.
- Giet het mengsel in de vormpjes en vul ze volledig.
- Druk de bovenplaat op de onderplaat om het apparaat te sluiten.
- Tijdens het gebruik zal het waarschuwingslampje automatisch aan en uit gaan, wat aangeeft dat de verwarmingselementen de juiste temperatuur behouden
- Til de klep op na 4 tot 5 minuten (afhankelijk van het recept) en steek een stokje in het deeg om te zien of het gaat is. Verwijder de donuts uit het apparaat met een houten spatel of een ander warmtebestendig en niet krassend voorwerp. Gebruik geen voorwerpen die de aanbaklaag kunnen beschadigen.

Na gebruik van het apparaat:
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

Snoervak
- Dit apparaat beschikt over een vak om de stroomkabel op te bergen, aan de onderkant van het apparaat.



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
Voor producten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het product afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



- Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, u het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, aan de richtlijn 2004/108/EG met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, aan de richtlijn 2011/65/EG met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en aan de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Basisrecept voor donuts.

50 g gesmolten boter.

3 eieren.

150 g suiker.

200 ml melk.

1 snufje zout.

1 koffielepel vloeibaar vanille-extract.

300 g bakkersbloem.

1 pakje bakpoeder (11 g).

Zonnebloemolie.

Klop de boter met de eieren, de suiker en de melk.

Meng met de vanille en het snufje zout.

Voeg de bloem en de gist toe.

Vet de vormpjes in met een penseel en een beetje zonnebloemolie.

Schep kleine lepels deeg in de vormpjes. Laat 4/6 min. bakken. Ga door tot het deeg op is.

Laat afkoelen op een rooster. Bestrooi met poedersuiker en dien op.

Chocoladeglazuur

Ingrediënten:

1/2 kopje (118 g) boter

1/4 kopje (59 ml) volle melk

1 eetlepel suiker- of maïsstroop

1 eetlepeltjes vanillesuiker

113 g pure chocolade, gehakt

2 kopjes (312 g) poedersuiker, gezeefd

Glazuur aanbrengen op de donuts:

Meng de boter, de melk, de stroop en de vanillesuiker in een middelgrote pan, op halfhoog vuur verwarmen tot de boter smelt. Draai het vuur omlaag en voeg de chocolade toe, blijven roeren tot het gesmolten is. Draai het vuur uit, voeg de poedersuiker toe en roeren tot het mengsel zacht is geworden. Het mengsel in een bord gieten dat in warm water staat en de donuts onmiddellijk in de glazuur dopen. Leg de donuts op een rooster (bijvoorbeeld in de koelkast) en laat de glazuur 30 minuten afkoelen, voordat de donuts geserveerd worden.



Maszyna do pieczenia pączków Bakery&co



Szanowny Kliencie,
Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.
Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

A	Blachy pogrzewane
B	Uchwyt górny
C	Lampka kontrolna włączenie
D	Lampka kontrolna nagrzewanie
E	Osadzenie kabla

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.



Conselhos e advertências de segurança

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Dzieci powyżej 8 roku życia nie powinny czyścić urządzenia, jeśli nie są pod kontrolą osób dorosłych zapoznanych ze sprzętem.
- Konserwacja urządzenia i podłączanie go do sieci nie mogą być wykonywane przy dzieciach mniejszych niż 8 lat.
- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Temperatura dostępnych powierzchnie może ulec podniesieniu, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci.
- Nie należy używać z urządzeniami automatycznymi jak czasomierze lub podobne.
- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperow.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytany lub pomarszczony.
- Nie dopuszczać, by kabel elektryczny podłączenia zwisał ze stołu ani by był w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Urządzenie nie jest przystosowane do używania na dworzu.
- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.
- Nie dotykać płytek grzejnych, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.

Używanie i konserwacja:
- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Używać uchwytów do podnoszenia i przemieszczania urządzenia.
- Aby zachować właściwości patelni zapobiegające przywieraniu, nie używać do jej mycia środków żrących ani czyścików metalowych.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



Instrukcja obsługi

Uwagi przed pierwszym użyciem:
- Usunąć folię ochronną z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Użycie:





- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem urządzenie.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
Czerwona lampka kontrolna zapali się. Informuje ona o tym, że urządzenie jest podłączone do prądu.
- Zielona lampka kontrolna zaświeci się, aby poinformować, że urządzenie osiągnęło wybraną temperaturę.
- Podczas gdy urządzenie się nagrzewa, należy przygotować masę według przepisów podanych na końcu instrukcji.
- Otworzyć urządzenie
- Przełożyć masę do foremek napełniając je całkowicie.
- Zamknąć urządzenie opuszczając górną pokrywę.
- W trakcie pracy urządzenia zielona lampka kontrolna włącza się i wyłącza automatycznie, wskazując funkcjonowanie elementów grzewczych utrzymujących żądaną temperaturę.
- Po upływie 4 lub 5 minut, w zależności od wybranego przepisu, należy podnieść górną blachę i wsunąć szpikulec lub patyczek, aby sprawdzic czy masa jest gotowa. Wyjąć ciasto z urządzenie za pomocą drewnianej szpatułki lub podobnego instumentu odpornego na wysoką temperaturę. Nie nalezy używac przedmiotów, które mogłyby zniszczyć nieprzywieralną powłokę płyt.

Po zakończeniu używania urządzenia:
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wyłączyć urządzenie z sieci .

Osadzenie kabla
- Urządzenie posiada specjalne miejsce do zwijania kabla sieciowego w dolnej części.



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu, Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EC o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/ EC o urzadzeniach konsumujących energię.

Przepis na pączki.

50g de rzotopionego masła
3 jajka.
150g cukru.
200ml mleka.
Szczypta soli
1 łyżeczka esencji waniliowej.
300g mąki do wypieków
1 opakowania drożdzy w proszku (11g).
Olej słonecznikowy

Ubić masło z jajkami, cukrem i mlekiem.
Dodać wanilią i szczyptę soli.
Dodać mąkę i drożdze w proszku.
Natłuścić frytfankę olejem słonecznikowym za pomocą pędzelka.
Przełożyć niewielkie łyżki masy do foremek. Pozostawić 4-6 mm na wyrośnięcie masy. Wyrobić całą masę.
Pozostawić upieczone pączki na kratce, aż do ostygnięcia.

Polewa czekoladowa
Składniki:
½ filiżanki (118 g) niesłonego masła
¼ filiżanki (59 ml) pełnotłustego mleka
1 łyżka syropu kukurydzianego
2 łyżeczki wanilii
113 g posiekanej gorzkiej czekolady
2 filiżanki (312 g) przesianego cukru pudru
Sposób polewania czekoladą poczków donut
Wymieszać masło, mleko, syrop kukurydziany oraz wanilię w średnim garnku i podgrzewać na średnim ogniu aż do roztopienia się masła. Zmniejszyć ognień i przy małym ogniu dodać czekoladę i mieszać aż do jej roztopienia się. Wyłączyć ogień, dodać cukier puder i mieszać aż do uzyskania jednolitej konsystencji. Umieścić mieszankę w pojemniku z letnią wodą i natychmiast zanurzać pączki donut. Następnie należy je położyć na ruszcie do chłodzenia i przed podawaniem ich odczekać 30 minut aż polewa się zestygnie.





Συσκευή - ψηστιέρα για ντόνατς
Bakery&co



Εκλεκτέ μας πελάτη:
Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.
Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

A	Θερμαινόμενη πλάκα φόρμας
B	Άνω λαβή
C	Κόκκινη φωτάκι ενεργοποίησης
D	Πράσινη φωτάκι θέρμανσης
E	Θέση καλωδίου

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ανθρώπους που δεν είναι εξοικειωμένοι με την χρήση της, από άτομα με αναπηρία ή και παιδιά άνω των 8 ετών, με την προϋπόθεση να γίνεται με επίβλεψη ενηλίκου, ή αν έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσει τους κινδύνους που συνεπάγεται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Να διατηρείται η συσκευή και το καλώδιό της, μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, ηθερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή συνδεδεμένη σε μια διάταξη προγραμματισμού, χρονοδιακόπτη ή άλλη διάταξη, που την ενεργοποιεί αυτόματα.
- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.
- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να μπερδευτεί ή να ζαρώσει
- Μην αφήσετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης να έρθει σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- Να βάζετε την συσκευή πάνω σε μια επιφάνεια οριζόντια, επίπεδη και ακίνητη.
- Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής, μια και μπορεί να υποστείτε σοβαρά εγκαύματα.

Χρήση και προσοχή:
- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Κάντε χρήση της/των λαβής/λαβών για να πιάνετε, ή μεταφέρετε την συσκευή.
- Για να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση η αντικολλητική επικάλυψη, μην χρησιμοποιείτε, ούτε μεταλλικά, ούτε αιχμηρά μαγειρικά σκεύη.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.





- Η συσκευή να χρησιμοποιείται πάντα υπό επίβλεψη.
- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν την χρήση:
- Βγάλετε την προστατευτική ταινία της συσκευής.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.

Χρήση:

- Ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε την συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης. Ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, το λαμπάκι αυτό μένει αναμμένο.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία θέρμανσης ανάβει όταν έχει φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία .
- Ενώ η συσκευή προθερμαίνεται, ετοιμάστε το μείγμα σύμφωνα με τις συνταγές στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.
- Ανοίξτε την συσκευή.
- Τοποθετήστε το μείγμα στις πλάκες φόρμας γεμίζοντάς τις μέχρι την χωρητικότητά τους.
- Κλείστε την συσκευή κατεβάζοντας την άνω πλάκα στο κάτω μέρος.
- Κατά την χρήση της συσκευής, η ενδεικτική λυχνία θα συνδέεται και αποσυνδέεται αυτομάτως, δείχνοντας με τον τρόπο αυτό, την λειτουργία των θερμαινόμενων στοιχείων, για την διατήρηση της επιθυμητής θερμοκρασίας.
- Ανάλογα με τη συνταγή, μετά από 4-5 λεπτά, σηκώστε πάνω την πλάκα και εισάγετε μια οδοντογλυφίδα στην ζύμη, για να δείτε αν είναι έτοιμη. Αφαιρέστε τα από την συσκευή με την βοήθεια μιας ξύλινης σπάτουλας ή άλλα παρόμοια σκεύη ανθεκτικά στη θερμότητα. Μην χρησιμοποιείτε για τον σκοπό αυτό σκεύη που μπορεί να βλάψουν την αντικολλητική επίστρωση.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:
- Βγάλετε την συσκευή από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Καθαρίστε την συσκευή.

Θέση καλωδίου
- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια υποδοχή για το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα, που βρίσκεται στο κάτω του μέρος.



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό ph όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.
- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.



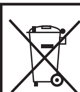
Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Το παρόν προϊόν πληροί την Οδηγία 2006/95/EC περί Χαμηλής Τάσης, με την Οδηγία 2004/108/EC περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και με την Οδηγία 2011/65/EC για τον περιορισμό χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Βασική συνταγή για ντόνατς.

50 γρ από λιωμένο βούτυρο.
3 αυγά.
150 γρ ζάχαρης.
200 ml γάλατος.
Λιγάκι αλάτι.
1 κουταλάκι από υγρό εκχύλισμα βανίλιας.
300g αλεύρι για ζαχαροπλαστική.
1 πακέτο μαγιά σε σκόνη (11 γρ.)
Ηλιέλαιο.

Χτυπήστε το βούτυρο με τα αυγά, την ζάχαρη και το γάλα.
Ανακατεύετε με την βανίλια και λιγάκι αλάτι.
Προσθέστε το αλεύρι και την μαγιά.
Λαδώνετε λίγο τις κοιλότητες της συσκευής με μια βούρτσα και με λίγο ηλιέλαιο.
Τοποθετείτε μικρές κουταλιές από την ζύμη. Αφήστε να ψηθεί για 4/6 λεπτά.
Συνεχίστε μέχρι τον τερματισμό της ζύμης.
Αφήστε να κρυώσει πάνω σε ένα ράφι. Πασπαλίζετε με ζάχαρη άχνη και σερβίρετε.

Επικάλυψη γλάσο σοκολάτας

Συστατικά:
1/2 φλιτζάνι (118 g) από ανάλατο βούτυρο
1/4 φλιτζάνι (59 ml) πλήρες γάλα
1 κουταλιά από σιρόπι γλυκόζης καλαμποκιού
2 κουταλάκια από βανίλια
113 g σοκολάτας πικρής για ζαχαροπλαστική
2 φλιτζάνια (312 g) από ζάχαρη άχνη, κοσκινισμένη

Πώς να βάλετε γλάσο σοκολάτας στα ντόνατς:
Ανακατέψτε το βούτυρο, το γάλα, το σιρόπι γλυκόζης καλαμποκιού και τη βανίλια σε μια μέση κατσαρόλα και ζεσταίνετε σε μέτρια φωτιά μέχρι να λιώσει το βούτυρο. Χαμηλώστε την φωτιά, προσθέστε την σοκολάτα κι ανακατέψετε μέχρι να λιώσει. Σβήστε τη φωτιά, προσθέστε τη ζάχαρη άχνη και κτυπήσετε μέχρι να μαλακώσει. Τοποθετήστε το μείγμα σε ένα μπολ με χλιαρό νερό και βουτήξτε αμέσως τα ντόνατς. Βάλτε τα ντόνατς σε ένα ράφι για να κρυώσουν κι αφήστε το γλάσο να σκληρύνει για 30 λεπτά, πριν το σερβίρετε.





Аппарат для выпечки пончиков Донатсов Bakery&co



Уважаемый покупатель:
Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на электроприборе марки TAURUS для домашнего использования. Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

A	Нагревательная пластина-форма для выпекания
B	Верхняя ручка
C	Красный световой индикатор включения
D	Световой индикатор нагрева
E	Отсек для смотки шнура

- Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.



Рекомендации и меры безопасности

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми с 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющиеся риски.
- Разрешается осуществлять чистку прибора и другие действия с ним детям, если они старше 8 лет и находятся под наблюдением взрослых.
- Следует держать прибор и его детали, обеспечивающие питание от сети, в местах, не доступных для детей младше 8 лет.
- Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.
- Некоторые поверхности прибора могут нагреваться во время работы. Будьте осторожны.
- Не подключайте к прибору программатор, таймер и другие устройства, включающие его автоматически.
- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что розетка рассчитана не менее чем на 10А.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Не закручивайте шнур электропитания вокруг прибора.
- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.
- Не допускайте, чтобы шнур электропитания свисал со стола или же соприкасался с горячими поверхностями прибора.
- Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.
- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Если Вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор из сети электропитания, во избежание удара электрическим током.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность.
- Не трогайте нагревающиеся части прибора, так как это может вызвать серьезные ожоги.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья:
- Перед подключением убедитесь, что шнур электропитания полностью расправлен.
- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Для сохранения и поддержания в хорошем состоянии антипригарного покрытия, не используйте металлические и острые приспособления, которые могут повредить покрытие прибора.
- Отключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет перед тем, как приступать к чистке.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать прибор в промышленных или коммерческих целях.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему







остыть.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.



Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием:
- Удалите защитную упаковку прибора.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.

Эксплуатация:

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Загорится красный световой индикатор. Данный индикатор горит, когда прибор подключен к электрической сети.
- После того как прибор нагреется до необходимой температуры, загорится зеленый световой индикатор.
- Пока прибор нагревается, подготовьте смесь в соответствии с рецептами, приведенными в конце настоящего руководства.
- Откройте прибор.
- Заполните приготовленным тестом формы-выемки для выпекания пончиков (заполнить до краев).
- Закройте прибор, опустив верхнюю пластину на нижнюю.
- Во время использования прибора световой индикатор включается и выключается автоматически, что указывает на работу нагревательных элементов для поддержания необходимой температуры.
- По истечении 4–5 минут, в зависимости от используемого рецепта, поднимите верхнюю пластину и проткните тесто деревянной палочкой, чтобы проверить, готов ли пончик. Снимите десерт с прибора с помощью деревянной лопаточки или другой кухонной утвари, устойчивой к воздействию высоких температур. Не используйте приборы, которые могут повредить антипригарное покрытие.

После каждого использования:
- Отключите прибор из сети электропитания.
- Вымойте гриль.

Отсек для смотки шнура
- В тостере предусмотрено отделение для встроенного сетевого шнура, расположенное в его нижней части.



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.



Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы:

Защита окружающей среды и вторичная переработка продукта

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (RAEE) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с Директивой 2006/95/EC по низковольтному оборудованию, Директивой 2004/108/EC по электромагнитной совместимости, Директивой 2011/65/EC по ограничению использования определенных опасных материалов для производства электрического и электронного оборудования и Директивой 2009/125/EC, учреждающей систему требований к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением.

Базовый рецепт донатсов.

50 г растопленного сливочного масла.
3 яйца.
150 г сахара.
200 мл молока.
1 щепотка соли.
1 чайная ложка жидкого экстракта ванили.
300 гр муки для выпечки сдобы.
1 пакетик пекарского порошка (11 гр).
Подсолнечное масло.

Взбейте сливочное масло с яйцами, сахаром и молоком.
Смешайте с ванилью и щепоткой соли.
Добавьте муку и пекарский порошок.
При помощи кисточки слегка смажьте формы-выемки аппарата небольшим количеством подсолнечного масла.
Заполните формы-выемки приготовленным тестом с помощью небольшой ложки. Подождать 4/6 минут до готовности пончиков.
Продолжать готовить, пока не закончится тесто.
Оставьте готовые пончики охладиться на решетке. Посыпьте сахарной пудрой и подавайте к столу.

Шоколадная глазурь

Ингредиенты:
1/2 чашки (118 г) несоленого сливочного масла
1/4 чашки (59 мл) цельного молока
1 столовая ложка кукурузного сиропа
2 чайных ложки ванили
113 г темного шоколада, расколотого на маленькие кусочки
2 чашки (312 г) просеянной сахарной пудры

Как покрыть пончики-донатс шоколадной глазурью:

Смешайте масло, молоко, кукурузный сироп и ваниль в небольшой кастрюле, поставьте на плиту на средний огонь и нагревайте, пока сливочное масло не растает. Уменьшите огонь до минимума, добавьте разломанный на кусочки шоколад и помешивайте, пока он не растает. Выключите огонь, добавьте сахарную пудру и помешивайте до получения однородной массы. Поместите посуду с глазурью над миской с теплой водой и быстро окунайте в нее пончики.Положите пончики на решетку и дайте глазури затвердеть в течение 30 минут перед подачей на стол.







Maşină de preparat gogoşi
Bakery&co



Stimate client,
Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS.
Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

A Placă forme de încălzire
B Mâner superior
C Beculeţ roşu de aprindere
D Beculeţ albastru de încălzire
E Compartiment cablu

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si păstrati-l pentru consulte ulterioare.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăţa părţile care intră în contact cu alimentele conform instrucţiunilor din secţiunea privind curăţarea.



Sfaturi si avertizări privind sigurant

Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii sub 8 ani doar sub supraveghere sau după ce au fost instruiţi cu privire la utilizarea în siguranţă a aparatului şi au înţeles pericolele care pot apărea.
- Copiii nu trebuie să realizeze operaţiuni de spălare sau operaţiuni de întreţinere decât dacă au peste 8 ani şi sub supravegherea unui adult.
- Nu lăsaţi aparatul şi conexunea sa la reţea la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Acest aparat nu este o jucărie.Copiii trebuie supravegheaţi pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Temperatura suprafeţelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcţionează.
- Nu utilizați aparatul asociat la un programator, temporizator sau un alt dispozitiv care conectează aparatul automat.
- In cazul aparitiei unor anomalii la cablul de alimentare, nu incercati sa schimbati cablul, ar pute fi periculos. Duceti aparatul la un service autorizat.
- Înainte de a conecta aparatul la reţeaua electrică, verificaţi dacă tensiunea indicată pe plăcuţa cu caracteristici coincide cu tensiunea reţelei.

- Conectaţi aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ştecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificaţi niciodată ştecărul. Nu folosiţi adaptor pentru ştecăr.
- Nu folosiţi niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfăşuraţi cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu lăsaţi cablul electric de conectare agăţat sau îndoit.
- Nu permiteţi contactul cablului electric de conectare cu suprafeţele încălzite ale aparatului.
- Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de şoc electric.
- Nu atingeţi ştecărul cu mâinile ude.
- Nu utilizaţi aparatul dacă ştecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectaţi imediat aparatul de la reţeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizaţi aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă orizontală, plană şi stabilă.
- Nu atingeţi părţile încălzite ale aparatului, deoarece ele vă pot produce arsuri grave.

Utilizare şi îngrijire:
- Înaintea fiecărei utilizări, desfăşuraţi în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu mişcaţi aparatul în timpul utilizării.
- Utilizaţi mânerul/ele pentru a ridica sau transporta aparatul.
- Pentru a conserva suprafaţa antiadezivă, nu folosiţi pe aceasta ustensile metalice sau ascuţite.
- Deconectaţi aparatul de la reţeaua electrică atunci când nu-l mai folosiţi şi înainte de a efectua orice operaţiune de curăţare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic şi nu celui profesional sau industrial.
- Nu lăsaţi acest aparat la îndemâna copiilor şi/sau persoanelor handicapate.
- Nu puneţi la loc aparatul dacă încă este cald.
- Utilizaţi întotdeauna aparatul cu atenţie.
- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instructiunile de folosire, anulează garantia si responsabilitatea fabricantului.



Mod de utilizare

Observaţii înainte de utilizare:
- Scoateţi pelicula protectoare a aparatului.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăţa părţile care intră în contact cu alimentele conform instrucţiunilor din secţiunea privind curăţarea.

Utilizare:

- Desfăşuraţi complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Conectaţi aparatul la reţeaua electrică.
Beculeţul roşu de aprindere se luminează. Acest beculeţ rămâne aprins în timp ce aparatul este conectat la reţea.
- Beculeţul albastru de încălzire se iluminează atunci când a fost atinsă







temperatura adecvată.
- Preparaţi amestecul în conformitate cu reţetele care apar la finalul acestui manual în timp ce aparatul se încălzeşte.
- Deschideţi aparatul.
- Puneți amestecul în cavități umplându-le până la capacitatea acestora.
- Închideți aparatul coborând placa superioară pe cea inferioară.
- În timpul utilizării aparatului, beculeţul se va aprinde şi stinge în mod automat, indicând în acest mod funcţionarea elementelor de încălzire pentru menţinerea temperaturii dorite.
- După ce au trecut 4 - 5 minute, în funcţie de reţeta utilizată, ridicaţi placa superioară şi introduceţi o scobitoare în aluat pentru a vedea dacă este gata. Îndepărtaţi-le de pe aparat cu ajutorul unei spatule de lemn sau a altor ustensile similare rezistente la căldură. Nu utilizaţi pentru aceasta ustensile care pot dăuna învelişul antiaderent .

Odată încheiată utilizarea aparatului:
- Deconectaţi aparatul de la reţeaua electrică.
- Curăţaţi aparatul.

Compartiment cablu
- Acest aparat dispune de un locaş pentru cablul de conexiune la reţea situat în partea sa inferioară.



Curătirea

- Scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească înainte de a iniţia orice operaţiune de curăţare.
- Curăţaţi aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent şi apoi ştergeţi-l.
- Nu utilizaţi dizolvanţi, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leşia, sau produse abrazive pentru a curăţa aparatul.
- Nu cufundaţi aparatul în apă sau alt lichid şi nu-l puneţi sub jet de apă.
- Se recomandă curăţarea periodică a aparatului şi eliminarea tuturor resturilor de alimente.



Anomalii si reparatii

- In cazul aparitiei unor anomalii la cablul de alimentare, nu incercati sa schimbati cablul, ar pute fi periculos. Duceti aparatul la un service autorizat.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană şi/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din ţara de origine:

Caracterul ecologic şi reciclabil al produsului

Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare şi reciclare.
- Produsul nu conţine concentraţii de substanţe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



- Acest simbol semnalează că, dacă doriţi să vă debarasaţi de acest produs odată încheiată durata sa de viaţă, trebuie să îl predaţi, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat este în conformitate cu Directiva 2006/95/CE de Tensiune joasă, cu Directiva 2004/108/CE de Compatibilitate electromagnetică, cu Directiva 2011/65/CE privind restricţiile la utilizarea unor anumite substanţe periculoase la aparate electrice şi electronice şi cu Directiva 2009/125/CE privind cerinţele de design ecologic aplicabil produselor care au legătură cu energia.

Rețetă de bază de gogoși.

50g de unt topit.
3 ouă.
150g zahăr.
200ml lapte.
1 vârf de sare.
1c.cafea de extract de vanilie lichidă.
300g de făină pentru dulciuri.
1 pachet de praf de copt (11g).
Ulei de floarea soarelui.

Bateți untul cu ouăle, zahărul și laptele.
Amestecați cu vanilia și vârful de sare con.
Adăugați făina și praful de copt.
Ungeți puțin cavitățile mașinii cu o perie și puțin ulei de floarea soarelui.
Depozitați lingurițe mici de amestec. Lăsați la copt 4/6mn. Continuați până când terminați cu amestecul.
Lăsați să se răcească pe un grătar. Presărați glazură de zahăr și serviți.

Glazură de ciocolată

Ingrediente:
1/2 cană (118 g) de unt fără sare
1/4 de cană (59 ml) de lapte integral
1 linguriță de sirop de porumb
2 lingurițe de vanilie
113 g de ciocolată amară fărâmițată
2 căni (312 g) de zahăr pudră, cernut
Cum pot fi glazurate gogoșile de ciocolată:
Amestecați untul, laptele, siropul de porumb și vanilia într-un vas mediu și încălziți la foc mediu până când untul se topește. Reduceți focul la foc mic, adăugați ciocolata și bateți până când se topește. Stingeți focul, adăugați zahărul pudră și bateți până când rămâne moale. Puneți amestecul pe un recipient cu apă călduță și cufundați gogoșile imediat. Puneți-le pe un grătar de răcire și lăsați glazura să se întărească timp de 30 de minute înainte de servire.





Машина за понички
Bakery&co



Уважаеми клиенти:
Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A	Затопляща плоча за придаване на форма
B	Горна дръжка
C	Червен светлинен бутон за включено
D	Зелен светлинен бутон за затопляне
E	Място за съхранение на кабела

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".



Съвети и предупреждения за безопасност

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.
- Децата не трябва да извършват почистването и поддръжката на уреда, освен ако те са над 8 години и ги осъществяват под надзора на някой възрастен човек.
- Съхранявайте уреда и неговият захранващ кабел далеч от достъпа на деца под 8 години.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока, когато уредът работи.
- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство, което да включва уреда автоматично.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.
- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.
- Не допускайте електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.
- Този уред не е предназначен за употреба на открито.
- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.
- Не пипайте топлите части на уреда, тъй като това може да предизвика сериозни изгаряния.

Използване и поддръжка:
- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не движете уреда когато работи.
- Използвайте дръжката/дръжките за захващане или пренос на уреда.
- За да може незалепващата повърхност да се съхрани в добро състояние, не използвайте метални или остри прибори.
- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.
- Използвайте винаги уреда под наблюдение.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на





инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



Начин на употреба

Преди употреба на уреда:
- Махнете защитният найлон от уреда.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.

Червеният светлинен бутон за включено ще светне.Този бутон свети докато уреда е свързан в ел.мрежата.
- Зеленият светлинен бутон за затопляне ще светне когато уреда достигне до подходящата температура.
- Пригответе сместа като следвате рецептите, които Ви предоставяме в края на това ръководство, докато уреда се затопля.
- Отворете уреда.
- Поставете сместа в отворите, като ги напълните според тяхната вместимост.
- Затворете уреда, като свалите горната плоча и я свържите към долната.
- По време на употребата на уреда, светлинния бутон ще се включва и изключва автоматично, показвайки по този начин функционирането на затоплящите елементи за поддържане на желаната температура.
- След около 4-5 минути, в зависимост от използваната рецепта, надигнете горната плоча и продупчете тестото с клечка за зъби, за да проверите дали е готово. Извадете от уреда с помощта на дървена шпатула или други подобни кухненски прибори устойчиви на топлина. Не използвайте прибори, които могат да наранят незалепващото покритие.

След употреба на уреда:
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Почистете уреда.

Място за съхранение на кабела
- Този електроуред разполага с място за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда.



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този уред отговаря на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение, Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕС за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

Основна рецепта за понички.

50 г разтопено масло.
3 яйца.
150 г захар.
200 мл прясно мляко.
1 щипка сол.
1 ч.л. течен ванилов екстракт.
300 г сладкарско брашно.
1 пакетче бакпулвер (11 г).
Слънчогледово олио.

Разбийте маслото с яйцата, захарта и прясното мляко.
Смесете ванилията и щипката сол.
Добавете брашното и бакпулвера.
Намажете отворите на машината с четчица и малко олио.
Поставете малко количество смес. Оставете да се приготви 4/6 мин.
Постъпете така докато свършите сместа.
Оставете да изстине върху решетка. Поръсете с пудра захар и сервирайте.

Шоколадова глазура

Продукти:

1/2 чаша (118 г) масло без сол
1/4 чаша (59 мл) пълномаслено прясно мляко
1 лъжица царевичен сироп
2 лъжички ванилия
113 г натрошен черен шоколад
2 чаши (312 г) пудра захар, пресята

Как да направим шоколадова глазура за поничките:

Смесете маслото, млякото, царевичния сироп и ванилията в средна тенджера
и стоплете на средно силен огън докато маслото се разтопи. Намалете на слаб огън, добавете шоколада и разбийте докато се стопи. Изключете огъня, добавете пудрата захар и разбийте докато получите гладка смес. Поставете сместа върху съд с хладка вода и веднага потопете поничките. Поставете поничките върху решетка за изстиване и изчакайте глазурата да се втвърди 30 минути преди да сервирате.







وصفة الدونوت التقليدية
50 غرام من الزبدة المذوبة
3 بيضات
150 غرام من السكر
200 مللتر من الحليب
1 رشة ملح
ملعقة قهوة من الفانيلا السائلة
300 غرام من طحين الحلويات
باكيت مسحوق الخميرة (11غرام)
زيت دوار الشمس

خلط الزبدة مع البيض بالخلاطة وإضافة السكر والحليب.
خلط الفانيلا مع رشة الملح.
إضافة الطحين والخميرة.
تزييت الحفر في الجهاز باستعمال فرشاة والقليل من زيت دوار الشمس.
وضع ملاعق صغيرة من الخليط فيها. تركها في الفرن لمدة 4 إلى 6 دقائق والاستمرار بالعملية حتى استعمال الخليط بأكمله.
تركها تبرد فوق الشبكة. رشها بسكر غلاس وتكون جاهزة للتقديم.

شوكولا غلاس

المكونات:

1/2 فنجان (118 غرام) من الزبدة دون ملح

1/4 فنجان (59 مللتر) من الحليب الكامل الدسم

ملعقة شراب الذرة

ملعقتين من الفانيلا

113 غرام من الشوكولا المرة المطحونة

فنجانين (312 غرام) من سكر غلاس منخول

كيفية طلي الدونوتس بسكر غلاس

خلط الزبدة بالحليب وشراب الذرة والفانيلا في قدر متوسط وتسخينها على نار متوسطة حتى ذوبان الزبدة بشكل كامل. خفض النار وإضافة الشوكولا وخفق الخليط حتى إذابة الشوكولا بشكل كامل. إطفاء النار وإضافة بودرة السكر وحفقها حتى التوصل إلى خليط ناعم. وضع الخليط فوق وعاء مع ماء دافئ وتغطيس الدونوتس فيها مباشرة. وضع الدونوتس على شبكة لتبريدها حتى جفاف السكر وتحوله إلى طبقة صلبة خلال 30 دقيقة قبل تقديم الطبق.





طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:
- أزل الغشاء الحامي للجهاز.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.

الاستعمال:

- خلص الكابل قبل استعماله.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
سوف يتم تشغيل الضوء الأحمر. يبقي هذا الضوء مشتعلاً عند وصل الجهاز بالتيار الكهربائي.
سوف يشتعل الضوء أزرق عند وصول حرارة الجهاز إلى الدرجة المطلوبة.
قم بتحضير الوصفات حسب قائمة الوصفات في نهاية دليل الاستخدام هذا بينما يتم تسخين الجهاز.
افتح الجهاز.
ضع الخليط في الثقوب وقم بملئها حسب سعتها.
اغلاق الجهاز بانزال المقبض العلوي فوق السفلي.
- سوف يشتعل و يُطفئ المؤشر الضوئي بشكل أوتوماتيكي أثناء عمل الجهاز, مشيراً بهذا إلى عمل الأجزاء الحرارية للحفاظ على الحرارة المناسبة. بعد مرور 4 إلى 5 دقائق حسب نوع الوصفة قم برفع اللوح الاعلى وتأكد من أن الطعام جاهز باستعمال ملعقة خشبية. قم بازالته من الجهاز بالمعلقة الخشبية أو باداة مشابهة مقاومة للحرارة. لا تستعمل أدوات قد تخدش الطبقة المضادة للالتصاق.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:
- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.

خانة حفظ السلك
-يمتلك هذا الجهاز خانة لسلك الوصل الكهربائي في جزءه السفلي.

التنظيف

- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول القلووي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة و إزالة كل بقايا الأغذية.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرة بالمحيط.



- هذاالرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره, يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربية والالكترونية.

يوافق هذا الجهاز للقانون 2006/95/EC الخاص بالتوتر المنخفض والقانون 2004/108/EC للموافقة الكهرومغناطيسية والقانون 2011/65/EC حول حدود استخدام المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والالكترونية والقانون 2005/32/EC الخاص حول متطلبات التصميم الإيكولوجي المطبق على المنتجات المستخدمة للطاقة.

العربية

جهاز لتحضير الدونوت
Bakery&co

عميلنا العزيز
ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من
حيث أنه يتميز بتقنية عالية, تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

A لوح قالب جهاز التسخين
B مقبض علوي
C ضوء التشغيل, أحمر
D سوف يشتعل الضوء أزرق
E خانة حفظ السلك

لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.
- قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بآلة التنظيف.

نصائح وتحذيرات الأمان

-يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يعرفون طريقة استعماله أو أشخاص معاقين أو أطفال فوق سن 8 أعوام عندما يتم الإشراف عليهم من قبل شخص بالغ السن أو بعد حصولهم على التعليمات المناسبة حول الاستعمال الآمن للجهاز و التعرف على أخطاره.
- يجب منع الأطفال من القيام بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إن قل عمرهم عن 8 أعوام, ويجب إن قاموا بذلك يجب أن يشرف عليهم شخص بالغ السن.
- الحفاظ على الجهاز وعلى وصله بالشبكة الكهربائية بعيداً عن متناول يد الأطفال الذين يقل عمرهم عن 8 سنوات.
- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- يمكن أن تكون الأسطح القريبة من الملمس عالية الحرارة أثناء عمل الجهاز.
عدم استعمال الجهاز مع مبرمج أو جهاز توقيت أو أي نوع آخر من الأجهزة التي قد تساعد على تشغيله بشكل أوتوماتيكي.
-في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل

- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 10 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا تترك الكابل الكهربائي منحصرا أو ملتويا.
- لا يجب أن يلمس الكابل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- الكابل المضرور أو مشتبكا يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال في الخارج.
قم بوضع الجهاز فوق سطح أفقي مسطح و ثابت.
- عدم لمس الأجزاء الساخنة في الجهاز إذ يمكن أن تتعرض لحروق خطيرة.

الاستعمال والاعتناء:
- تخليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
- استعمال المقابض للإمساك أو لنقل الجهاز.
للمحافظة على المادة المضادة للالتصاق، لا تستعمل أدوات معدنية أو حادة.
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.
- استعمال الجهاز تحت المراقبة دائماً.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.





taurus

taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 1.54 Kg aprox.
Gross weight: 1.82 Kg aprox.